

Domandi preliminari

- 1) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 96/71/KE ⁽¹⁾ tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjeg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (iktar 'il quddiem ukoll id-"Direttiva 96/71"), b'mod partikolari l-Artikolu 1(3)(a) tagħha, jinkludi wkoll il-provvista ta' servizzi bħas-servizz ta' ristorazzjoni permezz ta' ikel u xorb lill-passiġġieri, is-servizz ta' allogġ jew is-servizz ta' tindif minn impjegati ta' impriża ta' servizzi li għandha s-sede tagħha fl-Istat Membru mittenti (l-Ungerija) fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt konkluż ma' operatur ferrovjarju li għandu s-sede tiegħu fl-Istat Membru ospitanti (l-Awstrija), meta dawn is-servizzi huma pprovduti f'ferroviji internazzjonali, li jaqsmu wkoll l-Istat Membru ospitanti?
- 2) L-Artikolu 1(3)(a) tad-Direttiva 96/71 ikopri wkoll il-każ fejn l-impriża ta' servizzi li għandha s-sede tagħha fl-Istat Membru mittenti ma ttiprovdi is-servizzi msemmija fl-ewwel domanda fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt konkluż mal-operatur ferrovjarju stabbilit fl-Istat Membru ospitanti, li jibbenefika b'mod definittiv minn servizzi (destinatarju tal-provvista ta' servizzi), iżda fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt konkluż ma' impriża oħra stabbilita fl-Istat Membru ospitanti, li min-naħa tagħha, tkun ikkonkludiet kuntratt mal-operatur ferrovjarju (katina ta'subappalt)?
- 3) L-Artikolu 1(3)(a) tad-Direttiva 96/71 ikopri wkoll il-każ fejn l-impriża ta' servizzi li għandha s-sede tagħha fl-Istat Membru mittenti tuża, fid-dawl tal-provvista tas-servizzi msemmija fl-ewwel domanda, mhux l-impjegati tagħha stess, iżda l-haddiema ta' impriża oħra, li t-tqegħid għad-dispożizzjoni tagħhom issir fl-Istat Membru mittenti?
- 4) Indipendentement mir-risposti għall-ewwel sat-tielet domanda: id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-libertà li jiġu pprovduti servizzi (Artikoli 56 u 57 TFUE), jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi fuq l-impriži li jikkollokaw haddiema fit-territorju ta' Stat Membru ieħor fid-dawl tal-provvista ta' servizz l-obbligu li josservaw il-kundizzjonijiet ta' xogħol u ta' impjeg fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 u l-osservanza tal-obbligi ancillari (b'mod partikolari dak dwar id-dikjarazzjoni tal-kollokament transkonfinali ta' haddiema lil awtorità tal-Istat Membru ospitanti u dak dwar it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' dokumenti li jikkonċernaw l-ammont tar-remunerazzjoni u l-affiljazzjoni ta' dawn il-haddiema mas-sigurtà soċjali) ukoll fil-każijiet fejn (l-ewwel nett), il-haddiema kollokati b'mod transkonfinali jagħmlu parti mill-persunal mobbli ta' operatur ferrovjarju li għandu attività transkonfinali jew ta' impriża li ttiprovdi servizzi tipiċi ta' operatur ferrovjarju (servizz ta' ristorazzjoni permezz ta' ikel u xorb lill-passiġġieri; servizzi ta' allogġ) fil-ferroviji tiegħu, li jaqsmu l-fruntieri tal-Istati Membru, u fejn (it-tieni nett), il-kollokament ma huwa bbażat fuq ebda kuntratt ta' provvista ta' servizzi jew, tal-inqas, ma huwiex ibbażat fuq kuntratt ta' provvista ta' servizzi konkluż bejn l-impriża mittenti u d-destinatarju tal-provvista ta' servizzi li jeżerċita l-attività tiegħu fi Stat Membru ieħor, minhabba li l-obbligu li jiġu pprovduti servizzi fuq l-impriża mittenti fir-rigward tad-destinatarju tal-provvista ta' servizzi li jeżerċita l-attività tiegħu fi Stat Membru ieħor jirriżulta mill-kuntratti ta' subappalt (katina ta' subappalt), u fejn (it-tielet nett) il-haddiema kollokati ma għandhomx relazzjoni ta' xogħol mal-impriża mittenti, iżda relazzjoni ta' xogħol ma' impriża terza li tqiegħed lill-haddiema tagħha għad-dispożizzjoni tal-impriża mittenti fit-territorju tal-Istat Membru tas-sede tal-impriża mittenti?

⁽¹⁾ Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjeg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 431).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunalul Mureş (ir-Rumanija) fid-9 ta' Jannar 2018 –
Proċeduri kriminali kontra Virgil Mailat, Delia Elena Mailat u Apcom Select SA**

(Kawża C-17/18)

(2018/C 123/16)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Tribunalul Mureş

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Virgil Mailat, Delia Elena Mailat, Apcom Select SA

Domandi preliminari

- 1) Il-konkluzjoni ta' ftehim li permezz tiegħu kumpannija tikri bini lil kumpannija ohra li fih kienu jitwettqu attivitajiet speċifiċi ta' għoti ta' alimentazzjoni lill-pubbliku f'ristorant, flimkien mat-tagħmir u mal-beni tal-inventarju kollha, u l-kumpannija kerrejja tkompli twestaq l-istess attivitajiet ta' għoti ta' alimentazzjoni lill-pubbliku f'ristorant bl-istess isem bhal dak użat precedentement, tikkostitwixxi trasferiment ta' attività fis-sens tal-Artikolu 19 u tal-Artikolu 29 tad-Direttiva 2006/112/KE ⁽¹⁾?
- 2) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda, l-operazzjoni deskritta tirrappreżenta provvista ta' servizzi li tista' titqies bhala kiri ta' proprjetà immobbli fis-sens tal-Artikolu 135(1)(l) tad-Direttiva tal-VAT jew bhala provvista ta' servizzi kumplessi li ma tistax titqies bhala kiri ta' proprjetà immobbli u li hija taxxabbli skont il-liġi?

⁽¹⁾ ĠU 2006 L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Darmstadt (il-Ġermanja) fil-11 ta' Jannar 2018 – TopFit e.V., Daniele Biffi vs Deutschen Leichtathletikverband e.V.

(Kawża C-22/18)

(2018/C 123/17)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Darmstadt

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: TopFit e.V., Daniele Biffi

Konvenuta: Deutscher Leichtathletikverband e.V.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 18, 21 u 165 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li dispożizzjoni tar-regolament ta' atletika ta' federazzjoni ta' Stat Membru, li tagħmel il-partecipazzjoni fil-kampjonati nazzjonali sugġetta għall-kundizzjoni ta' nazzjonalità ta' dan l-Istat Membru, tikkostitwixxi diskriminazzjoni illegali?
- 2) L-Artikoli 18, 21 u 165 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li federazzjoni ta' Stat Membru twestaq diskriminazzjoni illegali fil-konfront ta' sportivi dilettanti li ma għandhomx in-nazzjonalità ta' dan l-Istat Membru, meta tippermettilhom ċertament li jippartecipaw fi kampjonati nazzjonali, iżda huwa unikament "barra minn klassifikazzjoni" jew "mingħajr klassifikazzjoni" li tippermettilhom jippartecipaw fi tlielaq jew provi finali?
- 3) L-Artikoli 18, 21 u 165 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li federazzjoni ta' Stat Membru twestaq diskriminazzjoni illegali fil-konfront ta' sportivi dilettanti li ma għandhomx in-nazzjonalità ta' dan l-Istat Membru, billi teskludihom mill-għoti ta' titoli nazzjonali jew ta' pożizzjoni?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarija) fis-17 ta' Jannar 2018 – "Elektrozapredelenie Jug" EAD vs Komisia za energiyno i vodno regulirane (KEVR)

(Kawża C-31/18)

(2018/C 123/18)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Sofia-grad